

**12th Annual Japan Days
at the University of Warsaw
第12回ワルシャワ大学日本祭**

22-26 X 2018

WYSTAWY:
Inagaki Shōen, wystawa kaligrafii
Formy ekspresji w piśmie
foyer, BUW, 22–29 X 2018
(w godzinach otwarcia BUW)

**Kurata Katsuhito i szkoła Ikenobō,
wystawa ikebany *Forma wolności***
Biblioteka Stanisławowska, Zamek
Królewski w Warszawie – Muzeum
25 X, g. 10.00–18.00; 26 X, g. 10.00–
20.00

(Wystawa dostępna bezpłatnie na podstawie biletu ewidencyjnego pobranego w kasie Zamku lub biletu na Trasę Zamkową)

Bogusław Lustyk, Kaligrafia sportu
betoNOVE PROPYLEJE, BUW
22 X-22 XI 2018
(w godzinach otwarcia BUW)

XII Dni JAPONII

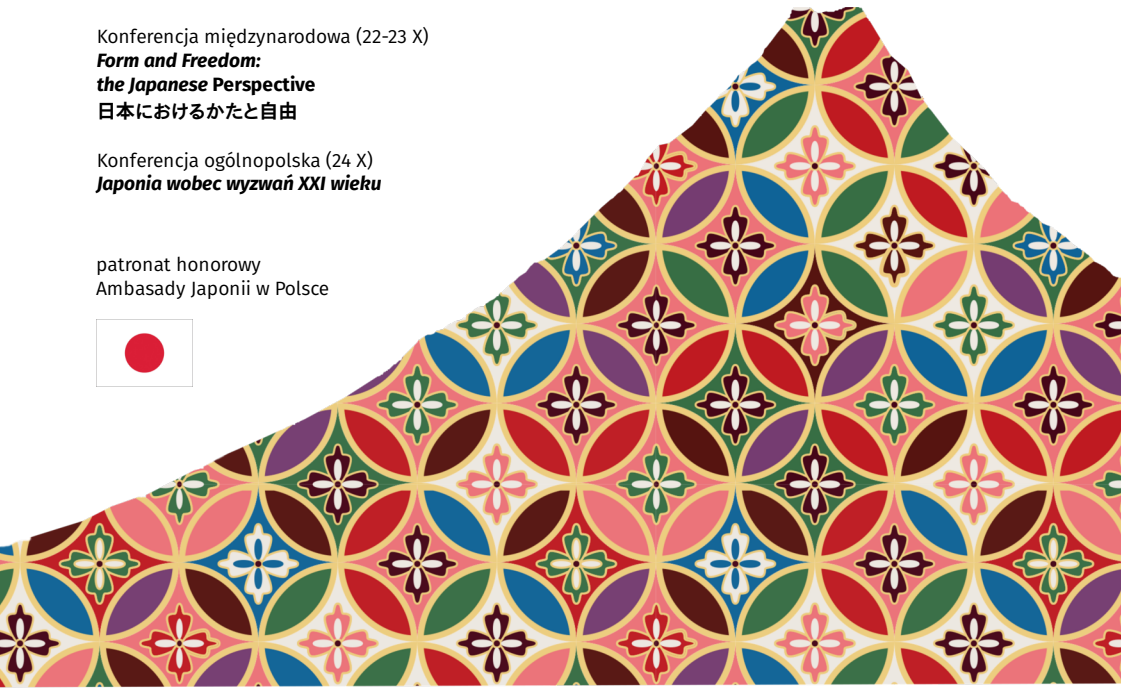
na Uniwersytecie Warszawskim

Konferencja międzynarodowa (22-23 X)

**Form and Freedom:
the Japanese Perspective**
日本におけるかたと自由

Konferencja ogólnopolska (24 X)
Japonia wobec wyzwań XXI wieku

patronat honorowy
Ambasady Japonii w Polsce



OTWARCIE XII DNI JAPONII

22 X PONIEDZIAŁEK
sala 316, BUW

10.30–11.00	Przywitanie
11.00–11.15	Nadanie Medalu UW Sugimoto Sōen Michiru
11.15–11.30	Wręczenie Dyplomu Ministra Spraw Zagranicznych Japonii dla Urasenke Sunshinkai
11.30–12.30	Poczęstunek i wernisaż wystawy kaligrafii Inagaki Shōen, <i>Formy ekspresji w piśmie</i> (foyer, BUW)
12.30–13.20	Przerwa

INTERNATIONAL CONFERENCE Form and Freedom: the Japanese Perspective 日本におけるかたと自由

MONDAY, October 22
room 316, BUW

13.20–13.30	Opening
13.30–14.00	Inagaki Shōen (Mainichi Shodōkai, Genensha), <i>Forms of expression in writing</i> ; 稲垣小燕（毎日書道会、玄遠社）「書の表現」
14.00–14.30	Sugimoto Sōen Michiru (Takarazuka University, Urasenke), <i>Commemorating 10 years of the Tea Course at Warsaw University</i> ; 杉本宗苑みちる（宝塚大学、裏千家）「ワルシャワ大学茶道コースの10周年を迎えて」
14.30–15.00	Panel discussion: <i>Chanoyu classes in academia</i>
15.00–16.00	Kurata Katsuhito (Ikenobo Central Training Institute), <i>The People of Japan and the Art of Ikebana</i> ; 倉田克史（池坊中央研修学院）「日本人といけばな」
16.15–17.15	Commemorative chakai, tea will be served to all guests by Japanese Studies students and Sunshinkai members

TUESDAY, October 23
room 316, BUW

10.00–10.10	Opening
10.10–10.20	Bogusław Lustyk, <i>Słowo o wystawie „Kaligrafia sportu”</i> (A word about the “Sport Calligraphy” exhibition)
10.20–10.50	Agnieszka Kozyra (University of Warsaw), <i>Beyond Form. Teachings of Jakuan Sōtaku from the Zencharoku</i> (Zen Tea Record)
10.50–11.20	Ahmad Saqfalhait (American University of Sharjah), <i>Chanoyu: Designs from Egypt</i>
11.20–11.50	Jędrzej Greń (University of Warsaw), <i>“According to the Custome” – the First English in Japan and their Etiquette towards the Japanese (1613–1623)</i>
11.50–12.00	Break
12.00–12.30	Japanese music concert: Yokoe Masato (shamisen)
12.30–13.20	Lunch break
13.20–13.50	Yoko Fujii Karpoluk (University of Warsaw), <i>Nō Actors’ Philosophy of Kata</i> ; 藤井カルポルク陽子（ワルシャワ大学）「能楽師の『型』の哲学」

13.50–14.20	Ōtani Setsuko (Seijo University), <i>Freedom of Kata in Nō and Kyōgen</i> ; 大谷節子 (成城大学) 「能・狂言における型の自在」
14.20–14.50	Jakub Karpoluk (Polish-Japanese Academy of IT, Polish Academy of Sciences), <i>Form, Meaning and Freedom of Expression in the Nō Theater</i>
14.50–15.00	Break
15.00–15.30	Hana Umeda (University of Warsaw), <i>Katanashi and Katayaburi – Dealing with Form in Japanese Classical Dance</i>
15.30–16.00	Anna Bielak (Manggha Muzeum of Japanese Art and Technology), <i>Is Every Kimono Still a Kimono? In Search of its Modern Limits</i>
16.00–16.30	Katarzyna Sułek (University of Warsaw), <i>Form in Japanese Narrative Painting – Representations of Dreams in Medieval Illustrated Scrolls</i>
16.30–17.00	Demonstration of Kyūdō, the Japanese Art of Archery (Polish Kyūdō Association)
17.00	Closing remarks

KONFERENCJA OGÓLNOPOLSKA

Japonia wobec wyzwań XXI wieku

24 X ŚRODA

sala 316, BUW

9.30–9.40	Otwarcie
9.40–10.10	Patrycja Duc-Harada (Uniwersytet Jagielloński), <i>Intānetto surangu – Współczesna japońszczyzna w obliczu nowoczesnych form komunikacji interpersonalnej</i>
10.10–10.40	Jakub Zajfert (Uniwersytet Warszawski), 「キャン・ユ・スピーク・ジャパニーズ？」 – <i>Analiza pragmatyczna oraz semantyczna leksemów zapożyczonych z języków nieazjatyckich funkcjonujących we współczesnej japońszczyźnie</i>
10.40–11.10	Romuald Huszcza (Uniwersytet Warszawski), <i>Strategie depersonalizacji wypowiedzi w języku japońskim z punktu widzenia antropologii kultury</i>
11.10–11.15	Przerwa
11.15–11.45	Katarzyna Nowak (Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha), <i>Cool Japan... i co dalej? Zmiany w japońskiej kulturze i ich odbicie w działalności Muzeum Manggha</i>
11.45–12.15	Jadwiga Rodowicz-Czechowska (Akademia Teatralna im. A. Zelwerowicza), <i>Japan Heritage – niezwykły program zwiedzania Japonii w oparciu o miejsca i narrację</i>
12.15–12.45	Iwona Kordzińska-Nawrocka (Uniwersytet Warszawski), <i>Językowo-kulturowy obraz współczesnej Japonki</i>
12.45–13.15	Anna Zalewska (Uniwersytet Warszawski), <i>Gdzie jest współczesna tanka? Klasyczna forma poetycka w XX i XXI wieku</i>
13.15–14.00	Przerwa
14.00–14.30	Ewa Płocha (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego), <i>Japoński proces karny wobec wyzwań XXI wieku</i>

14.30–15.00	Lidia Kacprzycka, <i>Toraya – najstarsza cukiernia świata. Tradycja, która żyje</i>
15.00–15.30	Agnieszka Rożnowska i Paweł Jasiewicz (Akademia Sztuk Pięknych), <i>Spotkania – Deai</i>
15.30	Zakończenie

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

Warsztaty kaligrafii	prowadzenie: Inagaki Shōen foyer, BUW, 22 i 23 X, g. 16.00–17.30 ZAPISY: a.zalewska@uw.edu.pl
Warsztaty ikebany	prowadzenie: 22 X – Kurata Katsuhito, 23 X – Miyano Teruko sala 254, BUW, 22 i 23 X, g. 16.00–17.30 ZAPISY: ikebana.uw@gmail.com
Warsztaty gry na shamisenie	prowadzenie: Yokoe Masato sala 254, BUW, 23 X, g. 13.00, 13.30, 14.00 ZAPISY: k.kacka@student.uw.edu.pl, +48 517 907 455
Warsztaty origami	prowadzenie: Jarosław Skuza Biblioteka Stanisławowska, Zamek Królewski w Warszawie, 25 X, g. 17.00–18.00 BILETY: Punkt Informacji Zamku Królewskiego, tel.: 22 35 55 170
Pokaz i warsztaty chanoyu	prowadzenie: szkoła Urasenke Biblioteka Stanisławowska, Zamek Królewski w Warszawie, 26 X, g. 13.00–14.30, 15.00–16.30 BILETY: Punkt Informacji Zamku Królewskiego, tel.: 22 35 55 170
Pokaz ikebany Ikenobō	prowadzenie: Kurata Katsuhito Biblioteka Stanisławowska, Zamek Królewski w Warszawie, 25 X, g. 13.30–14.30 BILETY: Punkt Informacji Zamku Królewskiego, tel.: 22 35 55 170
Spektakl <i>Shimai.</i> <i>Tańce teatru nō</i>	Jadwiga Rodowicz-Czechowska i Ryokurankai Biblioteka Stanisławowska, Zamek Królewski w Warszawie, 26 X, g. 18.00–19.00 BILETY: Punkt Informacji Zamku Królewskiego, tel.: 22 35 55 170
Dni otwarte w pawilonie herbacianym Kaian	Katedra Japonistyki UW i Urasenke Sunshinkai sala 255, BUW; wejścia grup co 30 minut, 23 X, g. 16.00–17.30; 24 X, g. 11.00–14.00

